



Montage- und Betriebsanleitung Mounting and Operating Instructions

Brillant 1803 / 1804 LED CG-S

Zielgruppe: Elektrofachkraft
Target group: Skilled electricians

 **COOPER** Safety

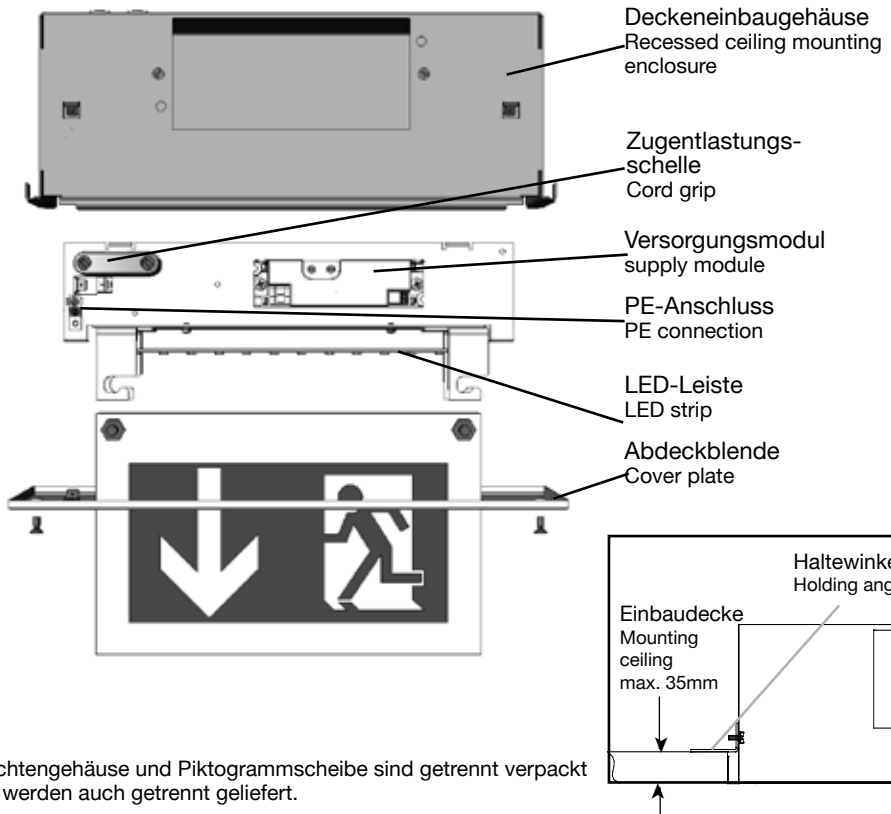


Inhaltsverzeichnis / Index

Pos.	Titel	Seite
1	Aufbau	3
1.1	Maßbilder	4
2	Sicherheitshinweise	4
3	Normenkonformität/Verwendung	5
4	Technische Daten	5
4.1	Kurzbeschreibung/Verwendungsbereich	5
5	Montage	3
5.1	Elektrischer Anschluss	5
5.2	Überwachungseinrichtung CG-S	5
6	Wartung/Instandhaltung	5
7	Recycling	5

Pos.	Titel	Page
1	Construction	3
1.1	Dimensional drawings	4
2	Safety instructions	6
3	Conformity with standards	6
4	Technical data	6
4.1	Brief description/Scope of application	6
5	Installation	3
5.1	Mains connection	6
5.2	Monitoring	6
6	Maintenance / Repair	7
7	Recycling	7

1. Leuchtaufbau / Construction



Leuchtengehäuse und Piktogrammscheibe sind getrennt verpackt und werden auch getrennt geliefert.

Zum Deckeneinbau entnehmen und beachten Sie bitte die exakten Einbaumaße.

Montieren Sie die mitgelieferten Haltewinkel oben seitlich **lose** auf dem Deckeneinbaugehäuse. Führen Sie die Netzleitung durch die Einführung in das Deckeneinbaugehäuse. Stecken Sie das Deckeneinbaugehäuse in den Deckenausschnitt. Durch Druck gegen das Deckeneinbaugehäuse und Zug an den Schrauben der Haltewinkel spannen Sie das Gehäuse fest ein und sichern es durch Festschrauben der Haltewinkel. Zusätzlich kann das Deckeneinbaugehäuse mit geeigneten Schrauben an der unteren Kante an der Einbaudecke gesichert werden.

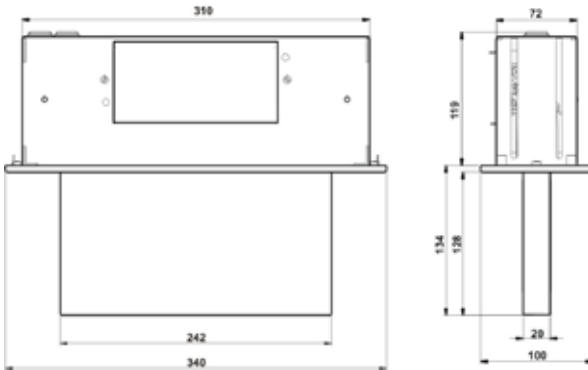
The light fitting enclosure and legend panel are packed separately and are also delivered separately.

For the mounting of the recessed ceiling please pay attention to the exact installation standards. Mount the holding angle loosely on the side of the top on the recessed ceiling mounting enclosure. Lead the mains cable through the lead-in into the recessed ceiling mounting enclosure. Push the recessed ceiling mounting enclosure into the ceiling-cut-out.

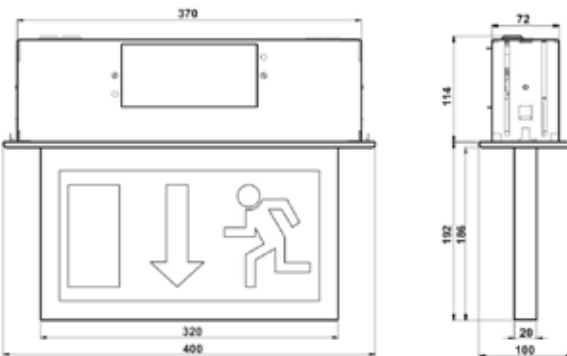
By pressing against the recessed ceiling mounting enclosure and pulling of the screws of the holding angle you clamp the enclosure and secure it by screwing up the holding angle. In addition, you can secure the recessed ceiling mounting enclosure on the mounting ceiling with adequate screws on the bottom angle.

1.1 Maßbilder / Dimensional Drawings

1803 LED CG-S-Deckenausschnitt $327^{+2,5} \times 75^{+2,5}$ mm
1803 LED CG-S-ceiling cut $327^{+2,5} \times 75^{+2,5}$ mm



1804 LED CG-S-Deckenausschnitt $387^{+2,5} \times 75^{+2,5}$ mm
1804 LED CG-S-ceiling cut-out $387^{+2,5} \times 75^{+2,5}$ mm



2. Sicherheitshinweise

- ☐ Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- ☐ Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- ☐ Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Bild 2 zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- ☐ Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- ☐ Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer.
- ☐ Die Prüfbuchführung ist nach den nationalen Vorschriften durchzuführen.
- ☐ Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus der Leuchte entfernt werden!
- ☐ Beachten Sie bei allen Arbeiten an der Leuchte die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!

Achtung!
Fremdspannung!

Attention!
External voltage!



Bild 2

3. Normenkonformität

Die Leuchte ist konform mit:
EN 60 598-1, EN 60 598-2-22
und DIN EN 1838. Gemäß DIN
EN ISO 9001 entwickelt,
gefertigt und geprüft.

4. Technische Daten

Eingangsspannung: 220-240 V AC
50/60 Hz
176-275 V DC

Erkennungsweite:

1803 20 m
1804 28 m

Stromaufnahme Batteriebetrieb:

1803 12 mA
1804 17 mA

Anschlussleistung Netzbetrieb:

1803 5,5 VA / 2,9 W
1804 7,1 VA / 4,1 W

Lichtstrom $\phi_{li}/\phi_{li, Nenn}$ am Ende
d. Nennbetriebsdauer: 100%

Schutzklasse: I

Schutzart nach

EN 60529: IP 20

zulässige Umgebungstemperatur:

-10°C....+40°C

Anschluss-

klemmen: Steckklemme 2,5 mm²

Gewichte inkl. Scheibe:

1803 2,9 kg
1804 3,3 kg

Leuchtmittel: LED-Leiste mit
3-Chip-LEDs

Gehäuse-

material: Aluminium,
Stahlblech

Gehäusefarbe: Weiß

4.1 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Rettungszeichenleuchten
Brillant LED CG-S sind für den
Betrieb an CEAG Sicherheitsbe-
leuchtungsanlagen nach
EN 50 172, DIN VDE 0100-718
und E DIN VDE 0108-100 geeig-
net. Die besondere Schalt- und
Überwachungsfunktion wird nur
mit CEAG CG-S-Technologie
ermöglicht.

5. Installation/ Inbetriebnahme

! Halten Sie die für das Errich-
ten und Betreiben von elek-
trischen Betriebsmitteln gelten-
den Sicherheitsvorschriften und
das Gerätesicherheitsgesetz so-
wie die allgemein anerkannten
Regeln der Technik ein!

5.1 Elektrischer Anschluss

Hängen Sie den Leuchteneinbau
mit den seitlichen, oberen
Führungsstegen in die
Aussparungen an den Schlitzen
im Deckeneinbaugeschäule ein und
schieben den Leuchteneinbau
nach unten.

Führen Sie die Netzleitung durch
die Zugentlastungsschelle und
sichern die Netzleitung mit
der Schelle über der Mantel-
isolierung der Netzleitung.

Schließen Sie die Netzleitung
am Modul sowie (PE) an dem
zusätzlichen, gekennzeichneten
PE-Anschluss an.

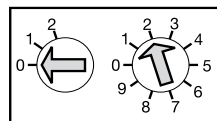
Gewünschte Leuchtenadresse
am Modul zur Überwachung
einstellen.

Schieben Sie jetzt den Leuchten-
einbau in den Schlitzen so weit
nach oben bis die unteren
Führungsstege am Leuchtenein-
bau einrasten. Hängen Sie
die Piktogrammscheibe mit
den Bolzen zwischen die
Einhakwinkel.

Die Leuchte wird durch Über-
schieben der Abdeckblende
über die Piktogrammscheibe
verschlossen.

5.2 Überwachung

Zur Überwachung muss jede
Leuchte individuell adressiert
werden. Vor Montage des
Einbau-Moduls muss mit einem
geeigneten Schraubendreher die
gewünschte Adresse (1 bis 20) an
den Adressschaltern einge-
stellt werden (Pfeil auf Zahl). Soll die
Leuchte nicht überwacht werden,
ist an beiden Adressschaltern die
Adresse "0" einzustellen.



Adressschalter 1 Adressschalter 2
Address switch 1 Address switch 2

6. Inspektion/War- tung/Instandhaltung

Halten Sie die für die Inspektion,
Wartung und Instandhaltung
von elektrischen Betriebsmitteln
geltenden Bestimmungen ein!

7. Entsorgung / Recy- cling

Beachten Sie bei der Entsorgung
defekter Geräte die gültigen
Vorschriften für Recycling und
Entsorgung.
Kunststoffteile sind mit entspre-
chenden Symbolen gekenn-
zeichnet.

Technische Änderungen vorbe-
halten!

Adressschalter 1	Adressschalter 2	Leuchtenadresse
0	0	Überwachung aus
0	1	1
0	2	2
...	...	...
1	0	10
1	1	11
...	...	...
...	...	...
2	0	20

2. Safety Instructions



- ❑ The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and perfect condition!
- ❑ Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair!
- ❑ When working on the emergency luminaire first cut off mains (charging phase and L') and interrupt battery operation. Fig. 7 shows the indication label on the emergency luminaire.
- ❑ Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in accordance with the instructions as per section Installation!
- ❑ Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit, the luminaire No. and enter them.
- ❑ The log book shall be performed in compliance with the national regulations.
- ❑ Any foreign matter shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- ❑ Observe the national safety rules and regulations for prevention of accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with ⚠

Achtung!
Fremdspannung!

Attention!
External voltage!



Fig. 7 technology.

3.Conformity with Standards

Conforms to: EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 and EN 1838. Developed, manufactured and tested in accordance with DIN EN ISO 9001.

4. Technical data

Input voltage: 220-240 V AC
50/60 Hz
176-275 V DC

Viewing distance:

1803 20 m
1804 28 m

Current consumption bat. op.

1803 12 mA
1804 17 mA

Power consumption mains op.

1803 5.5 VA/2.9 W
1804 7.1 VA/4.1 W

Luminous flux $\phi_{\text{e}}/\phi_{\text{in}}$ at the end of rated operating time:100%

Insulation class: I

Protection category acc. to EN 60529: IP 20

Admissible ambient temperature: -10°C...+40°C

Connection terminals:

clamp terminals 2.5 mm²

Weight incl. housing

1803 2.9 kg
1804 3.3 kg

Lamp: LED batten with 3-chip-LEDs

Housing material: aluminium, sheet steel

Housing colour: white

4.1 Brief description/Scope of application

The exit luminaires 1803 LED CG-S and 1804 LED CG-S are suitable for operation on CEAG emergency lighting systems acc. to EN 50 172, DIN VDE 0100-718 and E DIN VDE 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S

5.Installation

⚠ For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations as well as the general rules of engineering will have to be observed!

5.1 Mains connection

Hook the luminaire mounting with the lateral, upper routings in the cut outs in the slits in the ceiling mounting enclosure and push the luminaire mounting downward. Lead the mains cable through the cord grip and secure it with the clamp over the sheath insulation of the mains cable.

Connect the mains cable to the module as well as PE to the additional connection marked with PE.

Set the desired address to the module for monitoring.

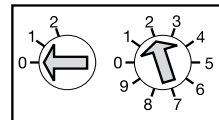
Now, push the luminaire mounting in the slits as far as possible upward until the bottom guidance of the luminaire mounting snaps into the market slits.

Hook the legend panel with the mounted bolts into the hooking brackets between the holding angles.

The luminaire gets closed by mounting the cover plate over the legend panel.

5.2 Monitoring

For monitoring each luminaire must be addressed individually. Prior to the mounting of the LED-socked the desired address (1-20) has to be set at the address switches (arrow to figure). If the luminaire should not be monitored the code 0/0 has to be selected.



Address switch 1 Address switch 2

address switch 1	address switch 2	address of lamp
0	0	Monitoring off
0	1	1
0	2	2
...	...	...
1	0	10
1	1	11
...	...	...
...	...	...
2	0	20

6. Inspection/

Maintenance/Repair

Observe the valid regulations for the inspection, maintenance and repair of electrical equipment!

7. Disposal/Recycling

When disposing of faulty equipment, observe the valid regulations for recycling and disposal.

Plastic parts are marked with the appropriate symbols.

We reserve the right to make technical alterations without notice!

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest
Germany

Tel: +49 (0) 2921/69-870
Fax: +49 (0) 2921/69-617
Web: www.ceag.de
Email: info-n@ceag.de

Cooper Safety

Jephson Court
Tancred Close
Royal Leamington Spa
Warwickshire CV31 3RZ
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1926 439200
Fax: +44 (0) 1926 439240
Web: www.cooper-safety.com
Email: enquiries@cooper-safety.com

400 71 350 845_C/XXX/01.12/WK